



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 October 2016

Russian  
Original: English

---

### Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III)

Кито, 17-20 октября 2016 года  
Пункт 7 b) повестки дня

#### Полномочия представителей на Конференции: доклад Комитета по проверке полномочий

### Доклад Комитета по проверке полномочий

*Председатель:* г-жа Вероника Чидоте (Малави)

1. Правилom 4 правил процедуры Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию предусматривается:

«В начале работы Конференции назначается Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. При определении его состава за основу принимается состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят первой сессии. Комитет проверяет полномочия представителей и незамедлительно представляет доклад Конференции».

2. Трое членов, входящих в состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии, не имели возможности войти в состав Комитета по проверке полномочий на Конференции. По этой причине в соответствии с принятой в прошлом практикой Председатель Конференции на 2-м пленарном заседании Конференции, состоявшемся 17 октября 2016 года, предложил Конференции назначить на три вакантных места три государства, а именно - Австрию, Мексику и Южную Африку, из тех же региональных групп, что и члены, которые не имели возможности войти в состав Комитета.

3. На том же заседании Конференция в соответствии с правилом 4 своих правил процедуры назначила Комитет по проверке полномочий в составе следующих государств: Австрия, Китай, Малави, Мексика, Парагвай, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Южная Африка.

4. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание 19 октября 2016 года.

5. Председателем Комитета была единогласно избрана представительница Малави г-жа Вероника Чидоте.

6. В распоряжении Комитета имелся меморандум секретариата Конференции от 18 октября 2016 года о полномочиях представителей государств и Европейского союза на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию. Представитель Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций сделал заявление в связи с меморандумом секретариата Конференции.

7. Как отмечается в пункте 1 меморандума, официальные документы о полномочиях представителей на Конференции в форме, предусмотренной правилом 3 правил процедуры Конференции, на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий были представлены в секретариат Конференции Европейским союзом и следующими

46 государствами: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Беларусь, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Гватемала, Греция, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Китай, Латвия, Либерия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мальта, Мьянма, Намибия, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сингапур, Словакия, Словения, Турция, Франция, Хорватия, Чехия, Чили и Швейцария.

8. Как указывается в пункте 2 меморандума, информация, касающаяся назначения представителей государств на Конференции, на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий была препровождена в секретариат Конференции посредством факсимильных сообщений от соответствующих глав государств или правительств или министров иностранных дел или писем, или вербальных нот соответствующих министерств, посольств или представительств, следующими 100 государствами: Азербайджан, Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Йемен, Израиль, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Республика Молдова, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка и Япония.

9. Как указано в пункте 3 меморандума, секретариатом Конференции не были получены официальные документы о полномочиях или информация, упомянутая в пункте 2 меморандума, от следующих 51 государства, приглашенных для участия в Конференции: Андорра, Антигуа и Барбуда, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, бывшая югославская Республика Македония, Вьетнам, Габон, Гайана, Гренада, Дания, Доминика, Ирландия, Исландия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мали, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Ниуэ, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Кука, Палау, Панама, Руанда, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сомали, Суринам, Тонга, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Узбекистан, Черногория и Экваториальная Гвинея.

10. Председатель рекомендовала Комитету принять документы о полномочиях представителей всех государств и Европейского союза, перечисленных в пунктах 1 и 2 вышеупомянутого меморандума, при том понимании, что официальные документы о полномочиях для представителей государств, указанных в пункте 8 настоящего доклада, а также государств, о которых говорится в пункте 9, в соответствующих случаях, будут препровождены в секретариат Конференции в кратчайшие сроки.

11. Председатель предложила следующий проект резолюции для принятия Комитетом:

*«Комитет по проверке полномочий,*

*рассмотрев* документы о полномочиях представителей на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию,

*принимает* документы о полномочиях представителей государств и Европейского союза, указанных в пунктах 1 и 2 меморандума секретариата».

12. Проект резолюции, предложенный Председателем, был принят без голосования.

13. Затем Председатель предложила Комитету рекомендовать Конференции принять проект резолюции, озаглавленной «Полномочия представителей на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию» (см. пункт 15). Это предложение было принято без голосования.

14. С учетом вышеизложенного настоящий доклад представляется Конференции.

**Рекомендация Комитета по проверке полномочий**

15. Комитет по проверке полномочий рекомендует Конференции принять следующий проект резолюции:

**«Полномочия представителей на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию»**

*Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию,*

*рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию,*

*утверждает доклад Комитета по проверке полномочий».*

---